

三歲了~

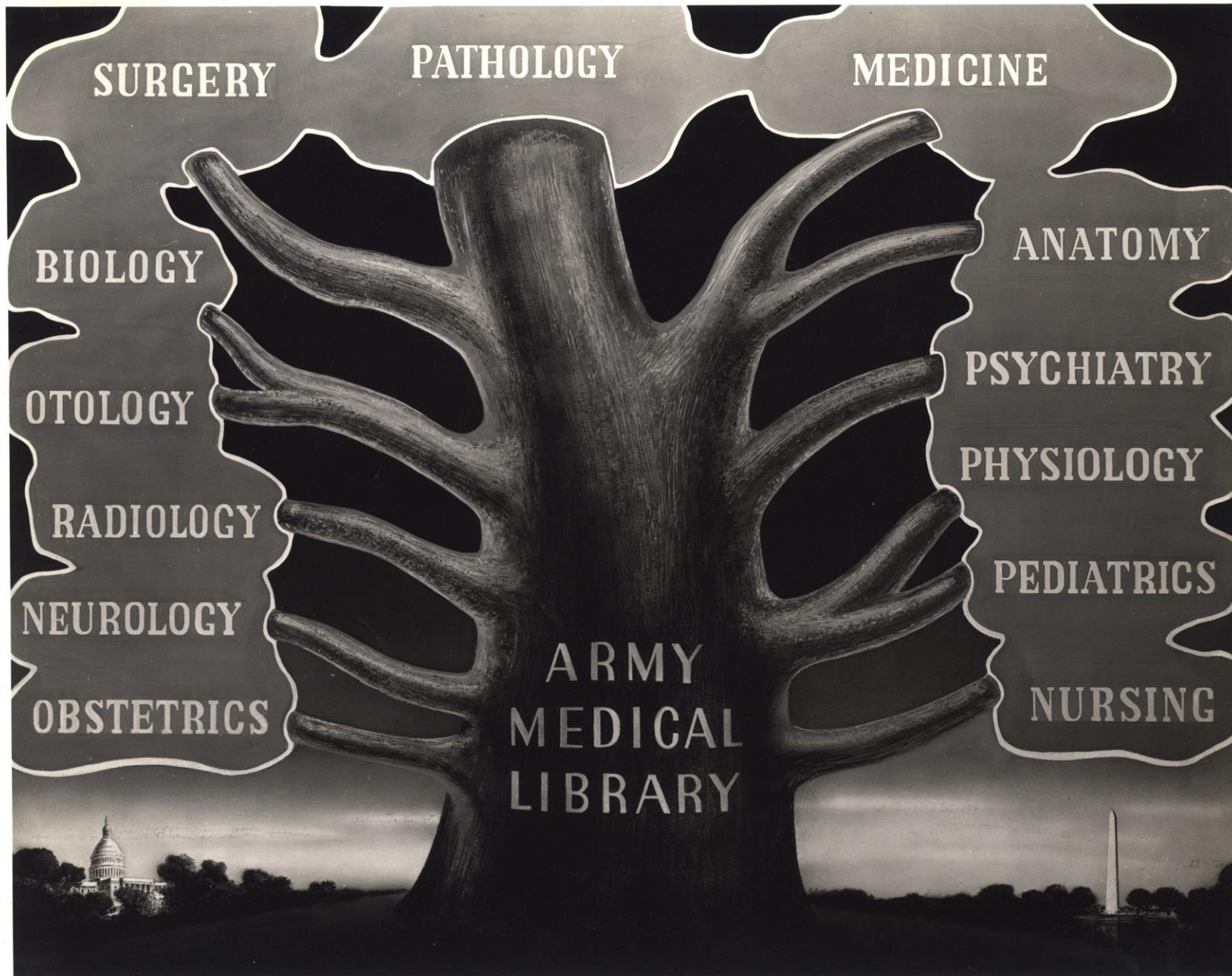


台灣維基醫學專案

Aaron Huang M.D.



WIKIMEDIA
TAIWAN



SURGERY

PATHOLOGY

MEDICINE

BIOLOGY

ANATOMY

OTOLOGY

PSYCHIATRY

RADIOLOGY

PHYSIOLOGY

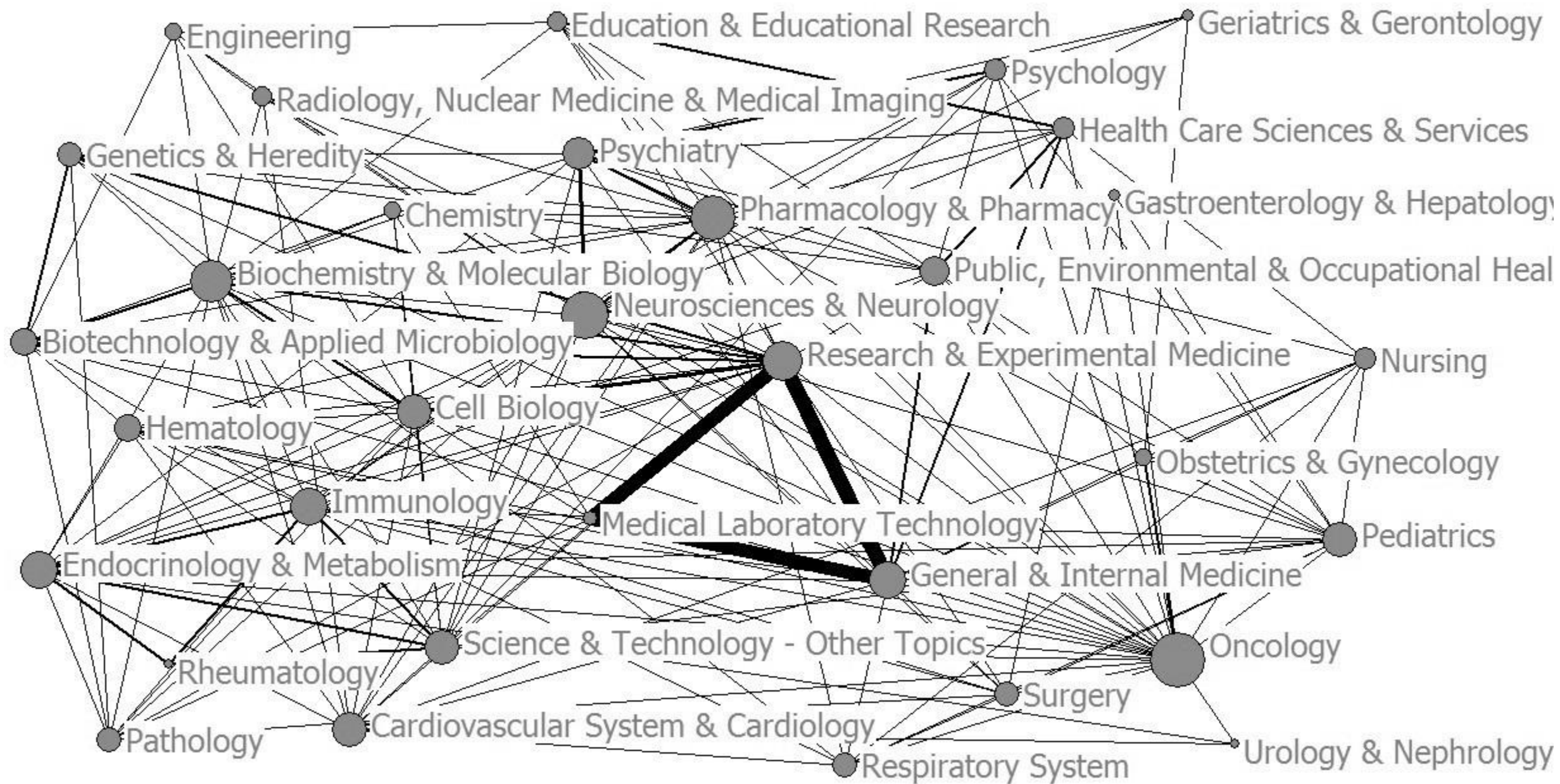
NEUROLOGY

PEDIATRICS

OBSTETRICS

ARMY
MEDICAL
LIBRARY

NURSING



GLOBAL MEDICAL KNOWLEDGE GAP



Health
Literacy
Crisis

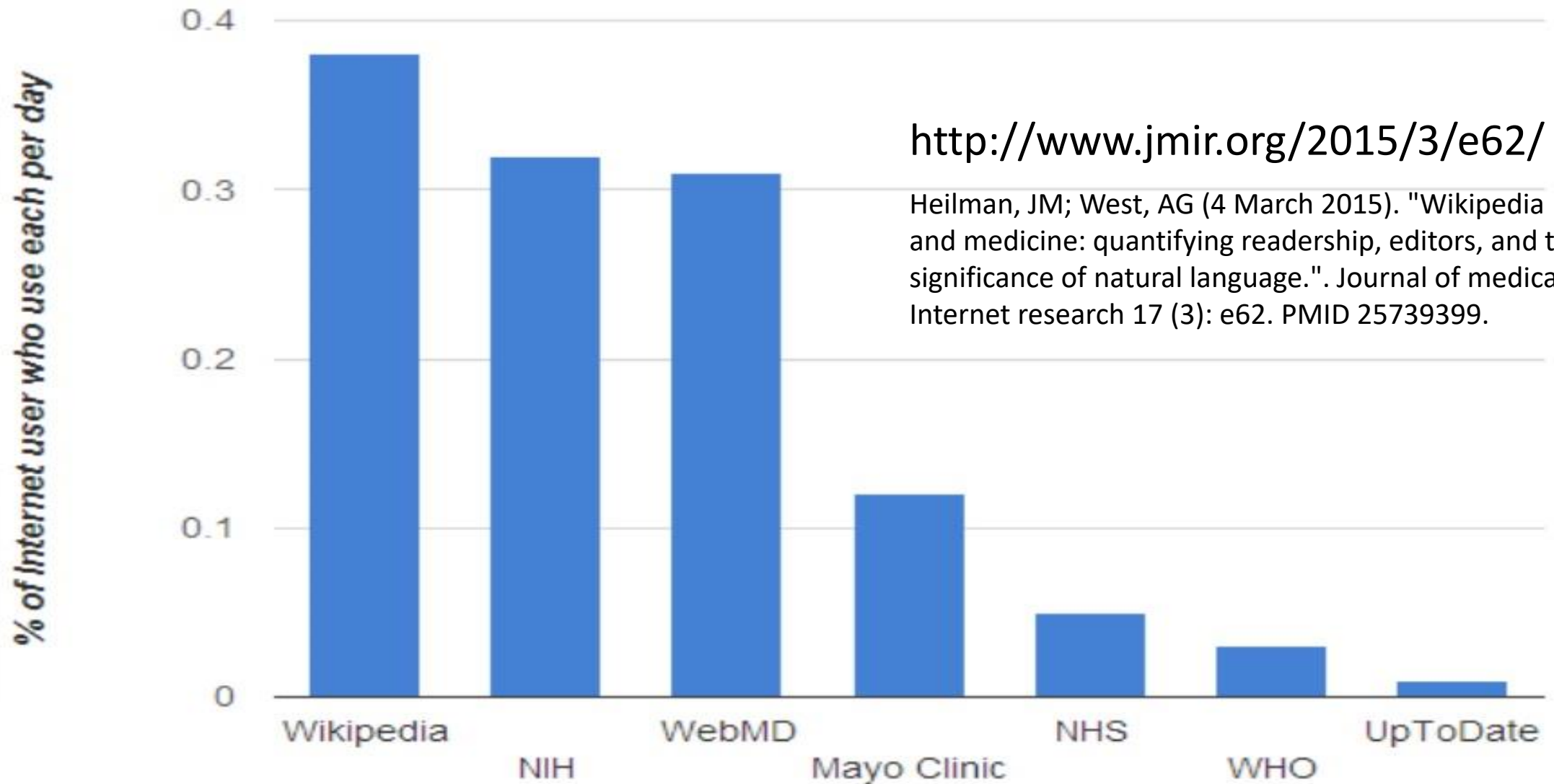
Clinical
Information
Explosion



Dr. James Heliman



Most Popular Health Sites on the Internet by Unique Visitors



<http://www.jmir.org/2015/3/e62/>

Heilman, JM; West, AG (4 March 2015). "Wikipedia and medicine: quantifying readership, editors, and the significance of natural language.". *Journal of medical Internet research* 17 (3): e62. PMID 25739399.

**WIKIPROJECT
MEDICINE**

100x1000

Full

Simplified

Year started

2011

2013

Article goal #

100

1000

**Articles ready
for translation**

33

206 [↗](#)

Language goal #

50

100

Translations done

628

669 (Updated September 2015)

FA/GA translations

65

12 (Updated September 2015)

Translations needing integration

Done :)

4 (updated September 2015)

原始已審定條目

Short articles [edit source]

Emergency medicine

[edit source]

List at Book:Emergency_medicine

#	Article	Simplified
1	Cellulitis	May 4, 14
2	Abscess	May 10, 14
3	Heart failure	Jun 6, 14
4	Bronchiectasis	Jun 8, 14
5	Diabetes mellitus	Jun 8, 14
6	Crohn's disease	Jun 13, 14
7	Diarrhea	Jun 17, 14
8	Anemia	July 16, 14
9	Calcium channel blocker toxicity	Aug 30, 14
10	Status epilepticus	Oct 13, 14
11	Febrile seizure	Oct 13, 14
12	Abortion	Oct 21, 14
13	Head lice infestation	Oct 23, 14
14	Influenza	Nov 26, 14
15	Sexually transmitted infection	Dec 5, 14
18	Candidiasis	Dec 31, 14
19	Herpes simplex	Jan 1, 15
20	Acne vulgaris	Jan 7, 15
21	Cystic fibrosis	Jan 9, 15
22	Abdominal aortic aneurysm	Feb 3, 15
23	Chickenpox	Feb 4, 15
24	Measles	Feb 5, 15
25	Tetanus	Feb 12, 15
26	Pertussis	Feb 13, 15
27	Otitis media	Feb 14, 15
28	Rheumatic fever	Feb 18, 15
29	Atrial fibrillation	Feb 19, 15
30	Cardiovascular disease	Feb 23, 15
31	Myocardial infarction	Feb 23, 15
32	Coronary artery disease	Feb 24, 15
33	Peripheral artery disease	Feb 25, 15

Brain, mind, and senses

[edit source]

#	Article	Simplified
1	Bipolar disorder	June 12, 14
2	Dementia	Nov 30, 14
3	Alzheimer's disease	Dec 7, 14
4	Amyotrophic lateral sclerosis	Jan 2, 14
5	Dyslexia	Mar 14, 15
6	Alcoholism	May 9, 15
7	Tinnitus	May 22, 15
8	Hearing loss	May 22, 15
9	Vision impairment	May 23, 15
10	Cataract	May 24, 15
11	Anorexia nervosa	May 26, 15
12	Obsessive-compulsive disorder	May 27, 15
13	Bulimia	Nov 27, 15
14	Depression	Nov 27, 15
15	Neurosis	Nov 28, 15
16	Sexual dysfunction	Nov 28, 15
18		XX
19		XX

Neglected diseases

[edit source]

#	Article	Simplified
1	African trypanosomiasis	Feb 15, 14
2	Ascariasis	Feb 15, 14
3	Buruli ulcer	Feb 23, 14
4	Chagas disease	Feb 23, 14
5	Cysticercosis	Mar 18, 14
6	Dracunculiasis	Mar 19, 14
7	Echinococcosis	Mar 20, 14
8	Hepatitis A	Feb 20, 14
9	Leprosy	Feb 15, 14
10	Leishmaniasis	Simple/Feb 18, 14
11	Leptospirosis	Mar 15, 14
12	Lymphatic filariasis	Mar 21, 14
13	Onchocerciasis	Mar 20, 14
14	Rabies	Feb 28, 14
15	Rift Valley fever	Mar 21, 14
16	Schistosomiasis	Mar 15, 14
17	Trachoma	Mar 13, 14
18	Trichuriasis	Mar 20, 14
19	Yaws	Feb 27, 14

Essential meds and Drugs

[edit source]

· Complete list here [1]

#	Article	Simplified
1	Cefalexin	Mar 23, 14
2	Metoprolol	Jan 6, 15
3	Hydrochlorothiazide	Jan 9, 15
4	Dapsone	Jan 12, 15
5	Measles vaccine	Feb 10, 15
6	Mumps vaccine	Feb 16, 15
7	Cholera vaccine	Feb 17, 15
8	Carbamazepine	Mar 28, 15
9	Morphine	Jun 1, 15
10	Cocaine	Jun 4, 15
11	Diazepam	Jun 5, 15
12	Haloperidol	Jul 29, 15
13	Dexamethasone	Jul 29, 15
14	Metronidazole	Aug 1, 15
15	Amoxicillin	Aug 1, 15
16	Ampicillin	Aug 1, 15
17	Senna glycoside	Aug 11, 15
20	Naloxone	Aug 12, 15
21	Atropine	Aug 14, 15
22	Phenobarbital	Aug 14, 15
23	Gentamicin	Aug 15, 15
24	Clonazepam	Aug 15, 15
25	Epinephrine	Aug 17, 15
26	Doxycycline	Aug 18, 15
27	Albendazole	Aug 18, 15
28	Mebendazole	Aug 18, 15
29	Levonorgestrel	Aug 21, 15
30	Carbidopa/levodopa	Aug 21, 15
31	Acetylcysteine	Aug 22, 15
32	Phenytoin	Aug 23, 15
33	Erythromycin	Aug 23, 15
34	Ciprofloxacin	Aug 23, 15
35	Rifampicin	Aug 23, 15

34	Stroke	Feb 26, 15
35	Peptic ulcer disease	Feb 27, 15
36	Pancreatitis	Feb 28, 15
37	Lyme disease	Mar 1, 15
38	Hypothermia	Mar 2, 15
39	Gastrointestinal bleeding	Mar 5, 15
40	Cardiac arrhythmia	Mar 7, 15
41	Hernia	Mar 11, 15
42	Cushing's syndrome	Mar 15, 15
43	Mumps	Mar 16, 15
44	Cholera	Mar 17, 15
45	Aortic stenosis	Mar 18, 15
46	Mesenteric ischemia	Mar 18, 15
47	Diphtheria	Mar 27, 15
48	Typhoid fever	Mar 28, 15
49	Paratyphoid fever	Mar 29, 15
50	Rubella	Mar 30, 15
51	Gastritis	Mar 31, 15
52	Acute bronchitis	Apr 1, 15
53	Bronchitis	Apr 2, 15
54	Graves' disease	Apr 3, 15
55	Sinusitis	Apr 6, 15
56	Primary hyperaldosteronism	Apr 8, 15
57	Hyperthyroidism	Apr 20, 15
58	Vitamin B12 deficiency	Apr 21, 15
59	Fever	May 8, 15
60	Osteoarthritis	May 16, 15
61	Osteoporosis	May 18, 15
62	Snakebite	May 19, 15
63	Cirrhosis	May 21, 15
64	Herpes zoster	May 26, 15
65	Plantar fasciitis	May 28, 15
66	Overactive bladder	Jun 1, 15
67	Delirium tremens	Jun 5, 15
68	Food allergy	Jun 18, 15
69	Allergic rhinitis	Jun 19, 15
70	Atopic dermatitis	Jun 19, 15
71	Allergy	Jun 20, 15

36	Chloramphenicol	Aug 25, 15
37	Bleomycin	Aug 25, 15
38	Loperamide	Aug 26, 15
39	Lidocaine	Aug 27, 15
40	Bupivacaine	Aug 28, 15
41	Midazolam	Aug 28, 15
42	Nitrofurantoin	Aug 30, 15
43	Trimethoprim	Aug 30, 15
44	Trimethoprim/sulfamethoxazole	Aug 30, 15
45	Azithromycin	Sept 4, 15
46	Vancomycin	Sept 5, 15
47	Clindamycin	Sept 5, 15
48	Aciclovir	Sept 5, 15
49	Saquinavir	Sept 6, 15
50	Spectinomycin	Sept 6, 15
51	Clarithromycin	Sept 6, 15
52	Ritonavir	Oct 23, 15
53	Valproate	Oct 23, 15
54	Furosemide	Oct 23, 15
55	Mefloquine	Nov 27, 15
56	Tamoxifen	Nov 28, 15
57	Vincristine	Nov 28, 15
58	Simvastatin	Nov 29, 15
59	Spirolonactone	Nov 29, 15
60	Ranitidine	Dec 1, 15
61	Omeprazole	Dec 1, 15
62	Lithium (medication)	Dec 1, 15
63	Chlorpromazine	Dec 1, 15
64	Fluphenazine	Dec 2, 15
65	Risperidone	Dec 2, 15
66	Clozapine	Dec 2, 15
67	Amitriptyline	Dec 2, 15
68	Fluoxetine	Dec 2, 15
69	Clomipramine	Dec 3, 15
70	Chloroquine	Dec 3, 15
71	Artemether/lumefantrine	Dec 4, 15
72	Hyoscine butylbromide	Dec 4, 15
73	Betamethasone	Dec 5, 15
74	Salbutamol	Dec 5, 15
75	Ipratropium bromide	Dec 5, 15
76	Budesonide	Dec 5, 15

Engineering

[edit source]

#	Article	Simplified
1	Pit toilet	Aug 24, 14
2		XX
3		XX

Anatomy

[edit source]

#	Article	Simplified
1	Heart	Oct 2, 14
2		XX
3		XX

Dentistry

[edit source]

#	Article	Simplified
1	Dental caries	Dec 22, 14
2		

Cancer

[edit source]

#	Article	Simplified
1	Esophageal cancer	May 3, 14
2	Pancreatic cancer	June 9, 14
3	Brain tumor	June 10, 14
4	Cancer	June 11, 14
5	Leukemia	June 18, 14
6	Lymphoma	June 19, 14
7	Cervical cancer	June 24, 14
8	Colon cancer	June 29, 14
9	Breast cancer	June 29, 14
10	Skin cancer	June 30, 14
11	Prostate cancer	June 30, 14
12	Stomach cancer	July 1, 14
13	Ovarian cancer	July 1, 14
14	Endometrial cancer	Sept 3, 14

70	Atopic dermatitis	July 19, 15
71	Allergy	Jun 20, 15
72	Hypoglycemia	Jun 28, 15
73	Vertigo	Jul 1, 15
74	Sciatica	Jul 1, 15
75	Rheumatoid arthritis	Jul 2, 15
76	Psoriasis	Jul 2, 15
77	Bubonic plague	Aug 21, 15
78	Toxoplasmosis	Aug 22, 15
79	XX	Date
80	XX	Date
81	XX	Date
82	XX	Date

OBGYN/Peds

[edit source]

#	Article	Simplified
1	Postpartum hemorrhage	Jan 15, 15
2	Preeclampsia	Feb 17, 15
3	Obstructed labour	Feb 20, 15
4	Puerperal infections	Feb 21, 15
5	Pelvic inflammatory disease	Feb 21, 15
6	Eclampsia	Feb 22, 15
7	Bacterial vaginosis	Mar 3, 15
8	Cerebral palsy	Mar 3, 15
9	Endometriosis	Mar 4, 15
10	Candidal vulvovaginitis	Mar 4, 15
11	Preterm birth	Mar 6, 15
12	Menopause	Mar 7, 15
13	Sudden infant death syndrome	Mar 8, 15
14	Ectopic pregnancy	Mar 12, 15
15	Polycystic ovarian syndrome	Mar 12, 15
16	Pregnancy	Mar 13, 15
17	Miscarriage	Mar 14, 15
18	Turner syndrome	Mar 15, 15
19	Klinefelter syndrome	Mar 15, 15
20	Spina bifida	May 8, 15
21	Cleft lip and palate	May 8, 15
22	Fetal alcohol spectrum disorder	Jun 13, 15
23	Premenstrual syndrome	Jun 24, 15
24	Menstruation	Jun 25, 15
25	Dysmenorrhea	Jun 26, 15

13	Ovarian cancer	July 1, 14
14	Endometrial cancer	Sept 3, 14
15	Melanoma	Jun 30, 15
16	XX	XX
17	XX	XX
18	XX	XX
19	XX	XX

73	Betamethasone	Dec 3, 15
74	Salbutamol	Dec 5, 15
75	Ipratropium bromide	Dec 5, 15
76	Budesonide	Dec 5, 15
77	Beclomethasone dipropionate	Dec 6, 15
78	Rabies vaccine	Dec 6, 15
79	Tetanus vaccine	Dec 6, 15
80	BCG vaccine	Dec 6, 15
81	Hib vaccine	Dec 7, 15
82	Hepatitis A	Dec 7, 15
83	Hepatitis B vaccine	Dec 7, 15
84	HPV vaccines	Dec 7, 15
85	Influenza vaccine	Dec 8, 15
86	Japanese encephalitis vaccine	Dec 8, 15
87	Meningococcal vaccine	Dec 8, 15
88	Pertussis vaccine	Dec 12, 15
89	Pneumococcal vaccine	Dec 13, 15

90		15
91		15
92		15
93		15
94		15

List at [Book:Emergency_medicine](#)

#	Article	Simplified	#	Article	Simplified
---	---------	------------	---	---------	------------

34	Stroke	Feb 26, 15	20	Yellow fever	Mar 4, 14	36	Chloramphenicol	Aug 25, 15	70	Atopic dermatitis	Jun 19, 15	13	Ovarian cancer	July 1, 14	75	Betamethasone	Dec 3, 15
35	Peptic ulcer disease	Feb 27, 15	21	Female genital mutilation	Feb 18, 14	37	Bleomycin	Aug 25, 15	71	Allergy	Jun 20, 15	14	Endometrial cancer	Sept 3, 14	74	Salbutamol	Dec 5, 15
36	Pancreatitis	Feb 28, 15	22	Botulism	Feb 24, 14	38	Loperamide	Aug 26, 15	72	Hypoglycemia	Jun 28, 15	15	Melanoma	Jun 30, 15	76	Budesonide	Dec 5, 15
37	Lyme disease	Mar 1, 15	23	Ebola virus	Apr 12, 14				73	Vertigo	Jul 1, 15	16	XX	XX	77	Beclomethasone dipropionate	Dec 6, 15
												17	XX	XX	78	Rabies vaccine	Dec 6, 15

Short articles [\[edit source \]](#)

Emergency medicine

Brain, mind, and senses

Essential meds and Drugs [\[edit source \]](#)

[\[edit source \]](#)

[\[edit source \]](#)

. Complete list here [\[1 \]](#)

List at [Book:Emergency_medicine](#)

#	Article	Simplified
1	Cellulitis	May 4, 14
2	Abscess	May 10, 14
3	Heart failure	Jun 6, 14
4	Bronchiectasis	Jun 8, 14
5	Diabetes mellitus	Jun 8, 14
6	Crohn's disease	Jun 13, 14

#	Article	Simplified
1	Bipolar disorder	June 12, 14
2	Dementia	Nov 30, 14
3	Alzheimer's disease	Dec 7, 14
4	Amyotrophic lateral sclerosis	Jan 2, 14
5	Dyslexia	Mar 14, 15

#	Article	Simplified
1	Cefalexin	Mar 23, 14
2	Metoprolol	Jan 6, 15
3	Hydrochlorothiazide	Jan 9, 15
4	Dapsone	Jan 12, 15
5	Measles vaccine	Feb 10, 15
6	Mumps vaccine	Feb 16, 15

31	Infarction	Feb 23, 15	14	Rabies	Feb 28, 14	33	Erythromycin	Aug 23, 15	69	Allergic rhinitis	Jun 19, 15	11	Prostate cancer	Jun 30, 14	71	Artemether/lumefantrine	Dec 4, 15
32	Coronary artery disease	Feb 24, 15	15	Rift Valley fever	Mar 21, 14				70	Atopic dermatitis	Jun 19, 15	12	Stomach cancer	July 1, 14	72	Hyoscine butylbromide	Dec 4, 15
33	Peripheral artery disease	Feb 25, 15	16	Schistosomiasis	Mar 15, 14	34	Ciprofloxacin	Aug 23, 15				13	Ovarian cancer	July 1, 14	73	Betamethasone	Dec 5, 15
			17	Trachoma	Mar 13, 14	35	Rifampicin	Aug 23, 15	71	Allergy	Jun 20, 15	14	Endometrial cancer	Sept 3, 14	74	Salbutamol	Dec 5, 15
			18	Trichuriasis	Mar 20, 14							15	Ipratropium bromide	Dec 5, 15	75	Ipratropium bromide	Dec 5, 15
			19	Yaws	Feb 27, 14							16	Budesonide	Dec 5, 15	76	Budesonide	Dec 5, 15
															77	Beclomethasone dipropionate	Dec 6, 15
															78	Rabies vaccine	Dec 6, 15

社群組成：醫學人 + 維基人

醫周譯小時

**啊！
這裡有坑**



內容

Content



有效產出優質內容

降低參與門檻

提升內容影響力



師傅!!!

炒飯要用心來炒阿~~

出好菜

有效產出優質內容

降低參與門檻

容易做

提升內容影響力

大家好想吃

產出優質內容

共筆

同儕審查

EBM

1. 共筆

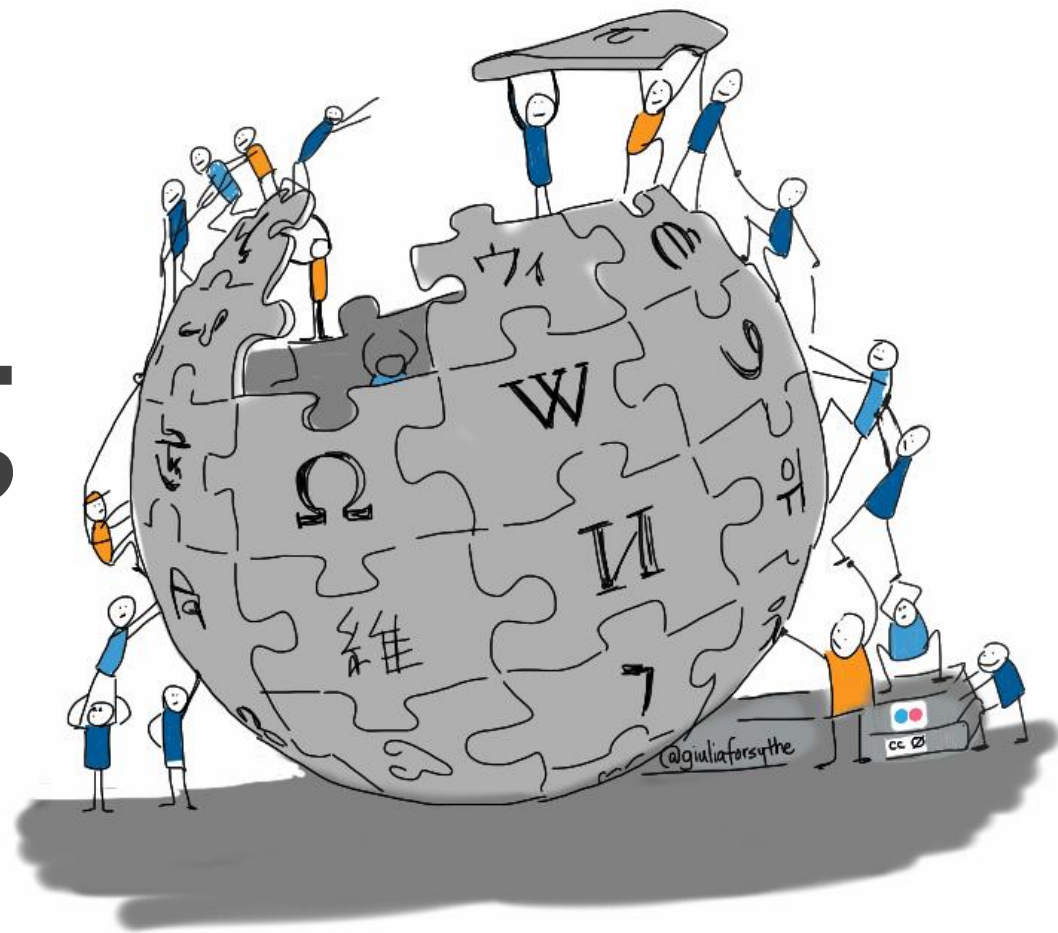
維持多元觀點





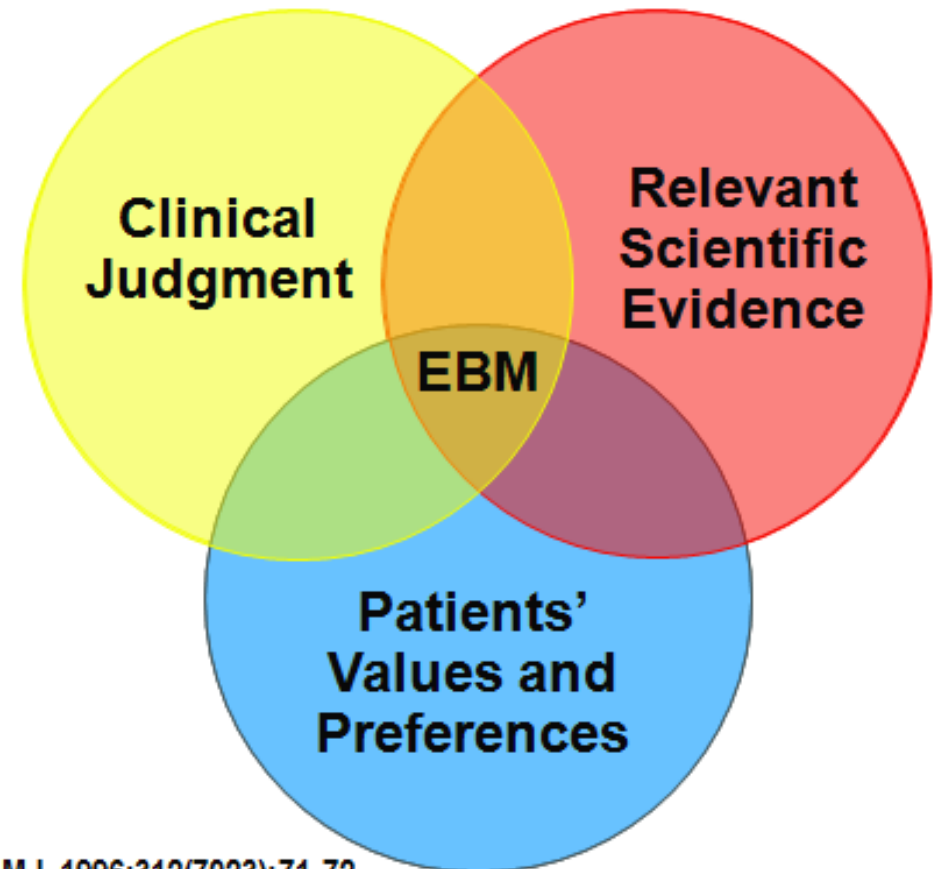
2.Co-Working

效率、品質、同儕審查



3. EBM =

Evidence based Medicine



Sackett DL, et al. BMJ. 1996;312(7023):71-72.

用科學事實來寫作/翻譯

有所依據。

降低爭議。

可追蹤。

降低參與門檻

共筆系統

討論區

翻譯為主



LATEST CHANGE YESTERDAY

WIKI SEED...

PROJECT...



熱帶肉芽腫/Yaws

[Wikipedia:WikiProject Medicine/Translation task force/RTT/Simple Yaws](#)

From Wikipedia, the free encyclopedia

< [Wikipedia:WikiProject Medicine](#) | [Translation task force](#) | [RTT](#)

Yaws (also known as [frambesia tropica](#), [thymosis](#), [polypapilloma tropicum](#), [parangi](#), [bouba](#), [frambösie](#),^[1] and [pian](#)^[2]) is a tropical [infection](#) of the [skin](#), [bones](#) and joints caused by the [spirochete bacterium](#) *[Treponema pallidum pertenu](#)*.^{[3][4]} The disease begins with a round, hard swelling of the skin, 2 to 5 centimeters in diameter.^[4] The center may break open and form an [ulcer](#).^[4] This initial skin lesion typically heals after three to six months.^[5] After weeks to years, joints and bones may become painful, [fatigue](#) may develop, and new skin lesions may appear.^[4] The skin of the [palms](#) of the hands and the soles of the feet may become thick and break open.^[5] The bones (especially those of the nose) may become misshapen.^[5] After five years or more large areas of skin death with subsequent scarring may occur.^[4]

-  **葉軒廷** *1.Rapini RP; Bologna JL; Jorizzo JL. (2007). Dermatology: 2-Volume Set. St. Louis: Mosby. ISBN 1-4160-2999-0.*
- 2.James WD; Berger TG; et al. (2006). Andrews' Diseases of the Skin: clinical Dermatology. Saunders Elsevier. ISBN 0-7216-2921-0. OCLC 62736861.*
- 3. Mitjà O; Hays R; Rinaldi AC; McDermott R; Bassat Q (2012). "New treatment schemes for yaws: the path toward eradication" (pdf). Clinical Infectious Diseases **55** (3): 406–412. doi:10.1093/cid/cis444. PMID 22610931.*
- 4.Mitjà O; Asiedu K; Mabey D (2013). "Yaws". Lancet **381** (9868): 763–773. doi:10.1016/S0140-6736(12)62130-8. PMID 23415015.*
- 5. "Yaws Fact sheet N°316". World Health Organization. February 2014. Retrieved*

 name / email



WITH
TAIWANIA
JUSTO SHAO-
DIAN JHANG,
上官良治, AND
3 OTHERS

臉書及時發問 + 推坑平台

醫周譯小時

按世衛組織的說法

「The term "angurya cuts" describes the scraping of the tissue around the vaginal opening. "Gishiri cuts" are posterior (or backward) cuts from the vagina into the perineum as an attempt to increase the vaginal outlet to relieve obstructed labour. They often result in vesicovaginal fistulae and damage to the anal sphincter.」

Chris Cheng-Hui Chang

有看到將angurya cuts翻為"割除陰道口周圍組織", gishiri cuts 翻為"切割陰道", 來源是 http://ldsc.chumadventist.org/pt/zh/about_detail.php?id=228&type=bookbelief

我當時也是覺得那二個名字不好處理, 所以先保留英文的

黃瑞霖

這兩個名詞我覺得音譯或是按照特性翻譯比較好, 不建議意譯

gishri是豪薩語, 翻譯起來變「鹽切」, 怎麼想怎麼怪

Chris Cheng-Hui Chang

音譯也是一個辦法, 只是就一定要括弧標示原文了

黃瑞霖

我想音譯好了, 按特性翻譯好像會有讓名詞中性化的問題

問問題XD

'這個' 跟 "那個" 語法有什麼不同? XD

Chris Cheng-Hui Chang

@Yu-Chu Tu, 不太清楚您的問題, '這個'和"那個"是?

Yu-Chu Tu

喔喔, 單引號跟雙引號(?)

“ 和 ”

XD

抱歉我表達不清楚Orz

Chris Cheng-Hui Chang

您是指在維基百科裡單引號(' ')及雙引號(" ")的差別嗎?

Yu-Chu Tu

是的

Chris Cheng-Hui Chang

維基百科的雙引號沒有特殊的作用, 一個單引號也沒有特殊的作用

若是二個單引號, 可以讓中間的文字變斜體"這些文字會是斜體文字" (不過中文用到斜體的機會不多, 英文及數字較多)

以翻譯為主

入手門檻低

文章走向明確

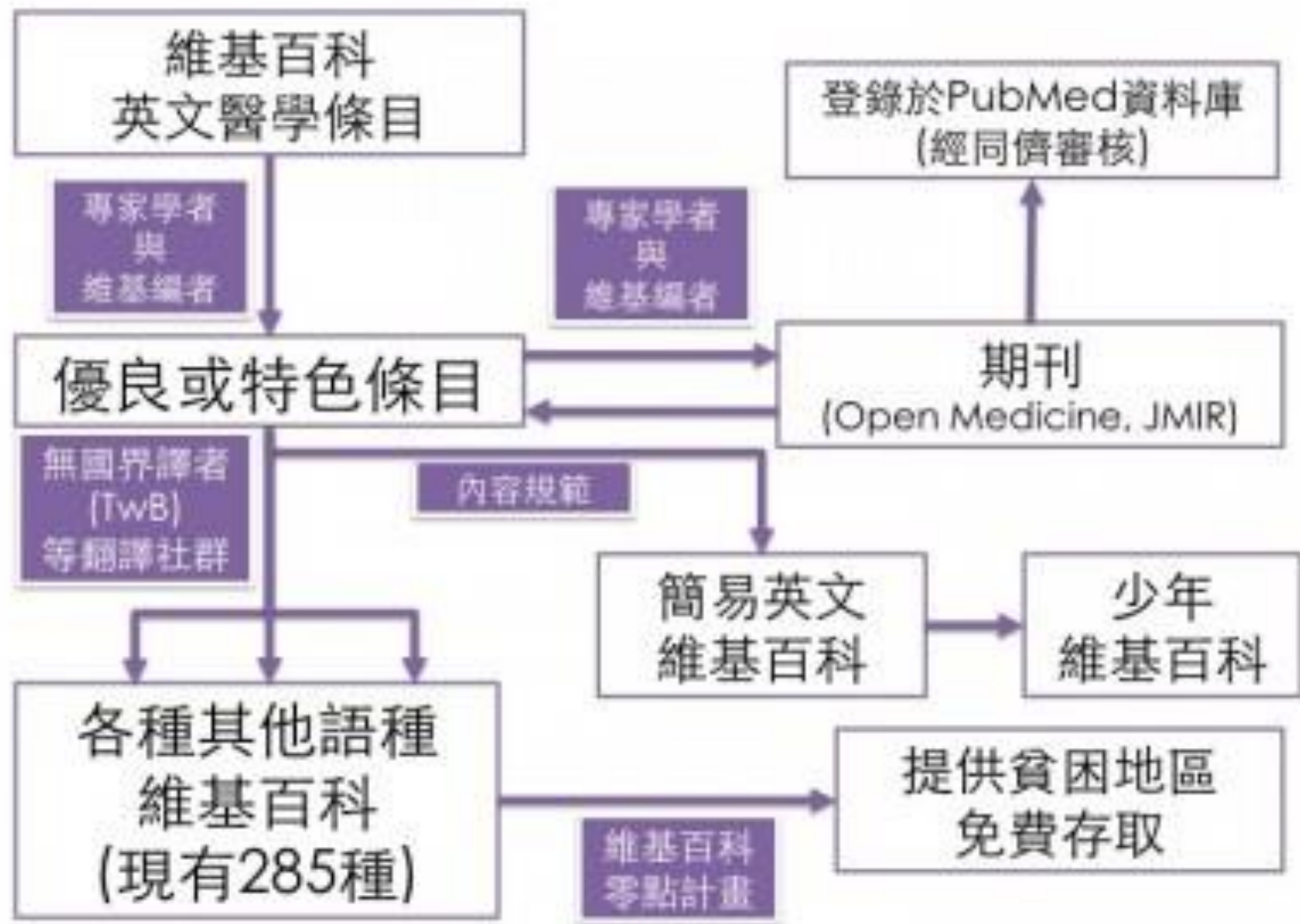
靈活度高，容易接手

提升內容影響力

參與國際計畫

優良條目評選

**實體合作
(學校、媒體)**



fx 15

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	
289	Language			Cantonese	Chinese	Japanese	Javanese	Khmer	Korean	Lao	Malay	Mongolian										
290	Source repository	Code	zh-yue	zh	ja	jv	km	ko	lo	ms	mn											
291	Language lead																					
292	#	English Source	Word	Wiki	TWB	Wiki	TWB	Wiki	TWB	Wiki	TWB	Wiki	TWB	Wiki	TWB	Wiki	TWB	Wiki	TWB	Wiki	TWB	
293	1	African trypanoso	631	Do		Live Comp	Don't	-	Do	Failed	Do	Failed	Do	Failed	Do			Live Comp	Do	Failed		
294	2	Ascariasis	801	Do		Done	-	Maybe		Maybe	Do	Failed	Maybe	Do				Live Comp	Do	Failed		
295	3	Buruli ulcer	714	Do		Done	-	Maybe		Do	Failed	Do		Do	Failed	Do		Do		Do	Failed	
296	4	Chagas disease	909	Do		Maybe		Maybe		Do	Failed	Do	Failed	Maybe	Do					Live Comp		
297	5	Cysticercosis	882	Do		Live Comp		Do		Do		Do		Do		Do				Live Comp	Do	Sour
298	6	Dracunculiasis	945	Do		Discuss Comp		Do		Do		Do		Do		Do				Live Comp	Live Comp	
299	7	Echinococcosis	680	Do		Live Comp		Maybe		Do		Do		Maybe	Do					Live Comp	Do	Sour
300	8	Hepatitis A	876	Maybe		Done	-	Maybe		Do		Do		Maybe	Do					Live Comp	Maybe	Sour
301	9	Leprosy	898	Maybe		Done	-	Maybe		Do		Do		Don't	Do			Maybe		Maybe		
302	10	Leishmaniasis	772	Do		Maybe		Maybe		Do		Do		Do		Do		Do		Do		
303	11	Leptospirosis	913	Do		Done	-	Maybe		Do		Do	Sour	Do	Sour	Do		Maybe		Do	Sour	
304	12	Lymphatic filariasis	484	Do		Done	-	Maybe		Do		Do		Do		Do				Live Comp	Do	Sour
305	13	Onchocerciasis	833	Do		Done	-	Live Comp		Do	Sour	Do		Do		Do				Live Comp	Do	
306	14	Rabies	827	Maybe		Done	-	Maybe		Maybe		Live Comp	Maybe	Maybe	do			Maybe		Live Comp		
307	15	Rift Valley fever	514	Do		Done	-	Maybe		Do		Do		Maybe	Do					Live Comp	Do	
308	16	Schistosomiasis	947	Do		Done	-	Don't		Do		Do	Sour	Do		Do				Live Comp	Do	

社群

Community



社群導向思考



定位你的品牌價值和信念



讓「為什麼」成為願景的核心



催生社群正能量



制定你的社群指標



先實驗再修正

社群關係關鍵：對話。



每周五 21:00~22:00 摩茲工寮



擴散

科技和傳統

20
Open
to
Opportunity



WIKIMEDIA
TAIWAN

SciMu
科學募資

醫起嗡嗡——「醫週譯小時」前進校園推廣

SciMu

分享

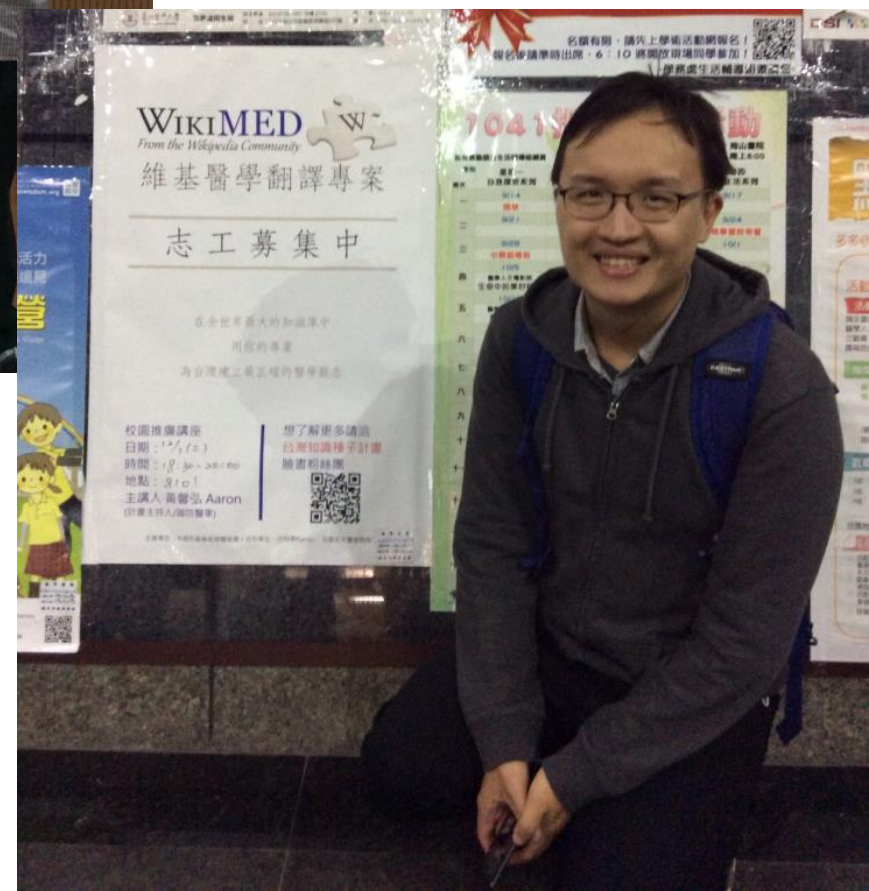


維基醫學翻譯計畫
前進校園 傳遞熱情

2015-2016 維基醫學翻譯專案 醫週譯小時 前進校園計畫



台北醫學大學





文藻外語大學

成功大學





慈濟大學



國防醫學院





開放知識與醫學

國際醫學維基翻譯計畫發起人
Dr. James Heilman







Open license 開放授權

CC BY SA

- 知識共享 (Creative Commons) 開放授權
- 開放授權的意義
- 開放授權的種類
- 開放授權的應用
- 開放授權的未來
- 開放授權的挑戰
- 開放授權的優點
- 開放授權的缺點
- 開放授權的注意事項
- 開放授權的常見問題
- 開放授權的相關資源
- 開放授權的相關活動
- 開放授權的相關組織
- 開放授權的相關法律
- 開放授權的相關政策
- 開放授權的相關標準
- 開放授權的相關技術
- 開放授權的相關工具
- 開放授權的相關平台
- 開放授權的相關社區
- 開放授權的相關生態系
- 開放授權的相關影響力
- 開放授權的相關未來展望







2017 維基醫學 翻譯小聚



WIKIMEDIA
TAIWAN

維基百科

醫學 西學

編輯松

WIKIPEDIA
MEDICINE
EDIT-A-THON



WIKIPROJECT
MEDICINE

Project to improve the quality of Wikipedia's
medical content. For more information, see
Wikipedia:Project Medicine.



WIKIMEDIA
TAIWAN

WIKI MED

20170825
維基醫學編輯松



20170825
維基醫學編輯松



2017 維基醫學編輯松
It's Wikimed Edit-a-thon !!
就在三樓庫茲工藝!!
歡迎~



20170825
維基醫學編輯松



醫學維基百科(離線版)

Kiwix Team 醫療

★★★★★ 126 人

3+

📌 這個應用程式與您的裝置相容。

已安裝



真相

客觀 Fact

事實

主觀 Truth

**自由
開放
社群意見
全都是我的**

**紛亂
衝突
剛愎自用
都不是你的**

社群
夥伴

贊助者

潛在
用戶

機構

有力
人士

媒體



Cochrane-Wikipedia Initiative

[Welcome](#) · [Get involved](#) · [Training materials](#) · [Discussion board](#)



Cancer Research UK and Wikipedia

[Welcome](#) · [Get involved](#)



Wikipedia education program in medicine

[About](#) · [Orientation](#) · [Set up course](#) · [Staff support \(US and Canada\)](#)

未來努力的目標之一

增加參與者黏度
提升社會影響力
增加民眾的關注

編譯者自動紀錄：Hackpad(?)

多媒體化：文獻圖片、病理、科學照片

持續性：和醫學生組織、翻譯團體長期合作



維基百科

醫學翻譯專案

Aaron Huang M.D.